

没有家庭农民的贡献就没有今天的农业文化遗产系统



专访粮农组织土地及水利司司长阿舒里（*Moujahed Achouri*）先生

1. 什么是全球重要农业文化遗产系统？

全球重要农业文化遗产系统（GIAHS）以当地知识和经验为基础，体现了人类的进化、其知识的多样性及与大自然的深厚关系。

这些系统不仅创造出优美的地貌，维持和利用农业生物多样性，保护传统知识和具有复原力的生态系统，而最重要的是，它们为远超其边界的千百万当地社区成员和土著居民不断提供多种产品和服务以及粮食和生计安全。

2. 国际家庭农业年强调的三个重点阐明了家庭农业的重要作用。它们包括与粮食安全的重要联系、传统食品保存、世界农业生物多样性保护和自然资源可持续利用以及对当地经济产生的积极影响。那么，GIAHS与家庭农业之间有着怎样的联系/重叠呢？

GIAHS与家庭农业之间不仅仅是重叠或联系的问题。GIAHS是家庭农民和小农的同义词。它们对当地和世界粮食安全、粮食主权、土著粮食系统、营养饮食和文化、对粮食和农业至关重要的生物多样性和遗传资源的保护和可持续利用的重要贡献完全符合上述各点。没有家庭农民的贡献也就没有今天的农业文化遗产系统。

GIAHS旨在强调和促进文化与农业之间的联系，而国际家庭农业年同样认为家庭农业不仅仅是一种生产模式，它还应当是一种生活方式。家庭、农业和文化是紧密相连的。为了子孙后代而保护和密切这些关系是GIAHS和国际家庭农业年的优先事项。

3. 世界各地的家庭农民作为生物多样性的守护者，他们今天面临着哪些挑战？

家庭农民面临的挑战包括食物种类日益减少所导致的脆弱性、土著社区人口外迁、传统品种流失以及社区参与决策的力度小。还值得一提的是，许多政策只注重推广常规的主粮作物，而在很大程度上忽视了那些被遗忘的作物。

除此之外，对生物多样性的保护工作不包括家庭农民和土著及地方社区的“文化和传统知识体系”。

4. GIAHS如何使家庭农民受益？

为了尽可能扩大成效，GIAHS计划在全球、国家和地方各级开展活动。家庭农民和国家政府是这一进程的主要参与者，而粮农组织则专门负责协调。

GIAHS伙伴关系通过注重维持资源保护、适应和社会经济发展之间的微妙平衡而予以运作。

为了保持传统，家庭农业社区也需要适应。GIAHS支持政府实施保护性政策，包括根据农民面临的气候变化挑战而制定的新的适应政策。必须采用量身定制的解决方案，使各种技术能够适应不同的条件。

当地农业社区以及地方和国家机构的能力建设还注重为农民增收寻找对策，同时提高这些系统的商品和服务的经济价值。必须制定经济鼓励措施，提高当地农民继续维持和保护这些复杂农业系统的积极性。

此外，GIAHS在全球范围承认，家庭农民增强了传统农业社区作为自然资源管理的主力军所应有的认同感和自豪感。

5. 您能否用两个遗产地的例子来说明家庭农业与GIAHS之间的协同作用？

中国稻田养鱼遗产地使农民认识到他们所传承的有关鱼的文化、传统和节日，以及如何通过把保护转变为可销售的收入来从他们的遗产系统中受益；例如，通过扩大标签和商标的使用，以及对农业旅游和生态旅游进行投资。

在菲律宾伊富高水稻梯田遗产地，GIAHS帮助土著和当地农业社区把农业与文化之间的联系付诸实践，从而提升传统知识和技能的价值。通过对一家基于社区的GIAHS露天博物馆进行宣传，推动了旅游业，并将收益带给了当地居民。这些努力大大促进了伊富高地区高纬度传统水稻品种和其他相关的森林生物多样性的养护。

更多的GIAHS地点

6. GIAHS未来如何为家庭农民不断提供支持？

粮农组织正在争取使GIAHS获得国际认可，而这也将进一步巩固该伙伴关系。

GIAHS取得的另一项优秀成果是中国建立了国家重要农业文化遗产系统（NIAHS）。在实施GIAHS之前，中国一些传统的耕作系统被认为是“落后的”，但现在这些系统已重新成为关注的焦点，得到了应有的认可。理想的长期成果将是更多的成员国自己采纳并经营GIAHS。

最后，必须对后人予以鼓励和密切监测；这些独特农业系统的未来掌握在他们手中。

有关 GIAHS的更多信息